

2017年度株洲市三八红旗手标兵



(按姓氏笔划排序)

2017年度株洲市三八红旗手

(按姓氏笔划排序)

- 马清霞 龙迪 刘玉婵
- 刘江岸 刘新辉 杨晶晶
- 肖文红 张雅琴 张腊娥
- 陈江英 范小艳 娄涛
- 殷彬 郭映秋 唐霖
- 黄立新 黄建明 谢晓红
- 廖莉 谭湘枚

2017年度株洲市三八红旗集体

- 攸县人民医院
- 醴陵市教育局
- 株洲县人民检察院公诉科
- 天元区疾病预防控制中心
- 荷塘区政务服务中心
- 株洲市公安局交通警察支队车辆管理所
- 株洲市幼儿园
- 株洲市规划展览馆
- 株洲市自来水有限责任公司供水调度中心热线班
- 中国航发南方工业有限公司航轴加工中心小轴线数车班

2017年度株洲市“最美女性”

(按姓氏笔划排序)

- 王玉喜 尹光耀 帅晓娟
- 伍江 刘芳 刘娟
- 刘欠平 江永宁 李继红
- 何美芳 张艳 张峰玉
- 陈卫华 易思敏 胡钰清
- 袁光辉 蒋玄薰 谢小丹
- 阙宏丹 潘俐

2017年度株洲市“最美家庭”

(按姓氏笔画排序)

- 王利华 家庭 朱米娥 家庭
- 刘再根 家庭 刘阳芹 家庭
- 汤其伟 家庭 芦岳军 家庭
- 李红斌 家庭 吴参 家庭
- 吴婷 家庭 吴春雪 家庭
- 言国庆 家庭 张敏 家庭
- 张晓容 家庭 陈笑鸿 家庭
- 卓德斌 家庭 易文华 家庭
- 罗淑玉 家庭 周刚 家庭
- 周燕 家庭 赵志佳 家庭
- 钮铮 家庭 郭俊之 家庭
- 黄金 家庭 黄炜 家庭
- 黄琳 家庭 黄金连 家庭
- 符江林 家庭 谢荣 家庭
- 谭红艳 家庭 谭美德 家庭

2017年度株洲市“最美娘家人”

- 刘云花 陈艳秀 邹爱辉
- 陈芳 罗艳飞 杨文珍
- 谢玲利 邱婷 蒋眺辉
- 余江 张正需 刘小良
- 刘舟 贺映娥 肖政灵
- 周利 邹爱华 史秀婷
- 王曲明 汤红春

2017年度株洲市巾帼建功标兵

- 王欢芳 王妍茜 任琼 吴瑾
- 吴渺 何丽华 邹君 易桂香
- 贺芳 黄嫦娥

株洲市巾帼文明岗

- 中国建设银行股份有限公司炎陵支行
- 炎陵县湘村电子商务有限公司
- 茶陵县民政局婚姻登记管理办公室
- 茶陵县解放学校六年级语文教研组
- 攸县民政局婚姻登记处
- 攸县城乡居民医保管理中心
- 醴陵市人民法院立案信访局
- 株洲县南洲镇人民政府便民服务中心
- 天元区政务服务中心政务大厅
- 天元区泰山街道卫生服务中心
- 芦淞区董家墩街道南苑社区
- 荷塘区金山街道便民服务中心
- 中国航发南方工业有限公司质量保障部叶片加工中心检验室
- 中车株洲电力机车有限公司海外营销中心中心营销三部
- 湖南工业大学档案馆
- 中共株洲市纪委监委妇委会
- 中石化销售湖南株洲石油分公司营销管理部
- 株洲百货股份有限公司家电事业部收银台
- 株洲市公共资源交易中心财务部
- 株洲市强生天使志愿者联合会

株洲市巾帼现代农业科技(脱贫)示范基地

- 炎陵县中国生态水果种植专业合作社
- 炎陵县白源水果专业种植合作社
- 茶陵县旺丰农林生态开发农民专业合作社
- 攸县海英蔬菜种植专业合作社
- 株洲县欣荣家庭农场
- 株洲县干明种养专业合作社
- 株洲县腾飞种养农民专业合作社
- 株洲裕泉种植农民专业合作社
- 荷塘区仙庾镇湘民农村合作社
- 荷塘区欧亚生态农业发展有限公司

(记者 李卉 编辑整理)

栉风沐雨之后，“铿锵玫瑰”绽放

——2017年度株洲“最美女性”潘俐

潘俐，36岁。曾担任荷塘区残疾人联合会肢残协会主席。大学毕业后自主创业，开办英语培训工作室。此次，她当选2017年度“最美女性”。

11岁那年，车祸改变命运

改变潘俐命运的是11岁那年的那场车祸。当时，潘俐坐长途客车回家，看到司机后座的孕妇阿姨不舒服，主动提出换坐。不料之后发生车祸，全车人员只有司机和潘俐严重受伤，手术截去了她的左腿。此后十多年，在亲朋好友的关爱下，潘俐拄着双拐，坚持学习，直至大学毕业。潘俐坦言，车祸截肢没有击垮她，反而是毕业后屡屡失败的求职经历让她心灰意冷。后来，在大家的帮助下，她带着大学奖学金和残联给予的创业扶助资金自主创业，开办了英语培训工作室。

走过低谷，人生重放光彩

接下来是一段全身心投入事业的日子，在潘俐的努力下，教学口碑越来越好，工作室生源不断。然而，她的身体却亮起红灯，加上感情上的挫折，心情一度十分抑郁，创业时的激情也荡然无存。2007年底，处在人生与事业低谷的潘俐接受了残联的建议，参加了“科技助残项目”，接受为期一个月的计算机应用及创业知识培训。在这里，潘俐结识了许多朋友，大家在互相打气中共进、在探索中互助、在迷茫中互勉，同时，她也学到了关于计算机应用方面的知识与技能。这次培训，被潘俐誉为是一次心灵成长之旅。之后，她回到讲台上，以更专业、更成熟的心态面对学生——她为每个学生建立成长档案，针对不同个性特点、学习基础与掌握程度来制定教学计划，并分阶段总结学习情况，实施动态教学管理。刚开始，工作量确实成倍增加，但事实证明，此举大大提升了教学效率。

自创教学方法，教学成果累累

2008年，潘俐通过学习心理学知识，在实现自我丰富的同时，结合教学实践，自创“四色性格特征+九段学习能力”教学法，应用于英语教学中，收获了极好的效果。几年来，她的学生在小升初、中考、高考中总能发挥出色，这更打响了她的教学品牌。晓康是众人眼中的叛逆少年，潘俐经常主动和他聊天，给他写信，在一封又一封充满鼓励与正能量的信件中，晓康躁动的心态逐渐平和，学习也走上了正轨，成绩大幅提升；靓靓中考失利后，开始自暴自弃，潘俐用亲身经历鼓励她，告诉她人生其实是马拉松并非百米跑，一时的成败并不重要，关键的是要从中吸取经验；小陈同学，父母离异，母亲是残疾人，家庭经济十分拮据，潘俐连续五年免费为小陈补习英语，小陈在多次英语比赛中脱颖而出。很多家长认为，潘老师用实际行动诠释了“传道、授业、解惑”，是一名完美老师。记者了解到，潘俐多次获得“市、区残联自强模范”，2008年提名“感动株洲十大人物”，2010年获得株洲市“百优女性—自主创业奖”等荣誉，2014年荣获市“道德模范—提名奖”。



▲潘俐(右一)

思想好、业务精、作风硬

中车株机海外市场营销中心营销三部有支了了不起的娘子军

海外市场营销中心营销三部现有成员15人，其中女性13人。承担了公司海外投标、国际交流互访、国际认证、重大仪式、培训等涉及外语语种的文本翻译和口译工作。成员中多人荣获公司芙蓉百岗明星，双创竞赛明星员工，先进个人等荣誉。思想好、业务精、作风硬、巾帼不让须眉，是大家对这支部“娘子军”的评价。中车株洲电力机车有限公司，作为中国装备“走出去”的先锋，自1997年实现中国电力机车整车出口“零”突破以来，先后在伊朗、乌兹别克斯

坦、哈萨克斯坦、新加坡、土耳其、印度、马来西亚、南非、埃塞俄比亚、马其顿、塞尔维亚等近20个国家获得近30个项目订单，出口产品包括机车、地铁、轻轨、动车组、地铁工程维护车，合同额累计约500亿元。这份硕果累累的全球市场业绩单，得益于不同国家、不同语种之间无障碍、精准的交流。勋章背后，离不开一群长期奋战在会谈一线，兢兢业业的翻译人员，营销中心营销三部(以下简称三部)就承担着这项使命。

去年，三部完成笔译2071万字

自2012年进入南非市场以来，公司在南非连续获得电力机车的订单。南非本地工厂设备落后，产能低下、工人技能欠缺，派往南非技术援助的株机员工与南非本地员工之间也存在交流障碍，营销三部发挥“特别能吃苦、特别能战斗”的风格，技术翻译人员从未缺席。一直以来，三部全员承担了公司海外项目所有类型的涉外文件翻译工作，单就海外执行项目文件这一项来说，就涉及车辆操作手册、检修手册、设计文件、工艺规程、试验规程等20余项，此外，还有海外投标项目文件、国际认证文件、质量

体系文件、技术转让文件、公司外宣资料等等。据统计，2017年，三部全员共完成笔译约2071万字，笔译量同比增长38%。2016年，公司签署澳大利亚悉尼地铁相关项目合同，这是公司产品首次进入澳大利亚市场，也是国内同类产品首次进入西方发达国家市场。全体译员克服标书制作时间短、技术难度较大、春节期间工作协调难等困难，按时、保质、保量地完成了标书制作和翻译工作，为击败欧美发达国家的竞争对手、成功中标打下了坚实基础。

不断提升“外语+轨道交通行业术语及知识”复合能力

如何才能不辱使命、漂亮完成任务？三部相关负责人认为，在不断提升战斗力的同时，修炼踏实、勤奋、谨慎、能吃苦的作风，是他们不断前进的法宝。“学习型、专业型、服务型”三型翻译团队是三部给自己的定位。为此，三部每年聘请资深口译教授为成员授课，分批派出她们接受高级口译培训，定期开展内训。“要沉下心来不断学习，除了翻译专业的技能，我们还要了解轨道交通这个领域的知识。”三部工作人员告诉记者。在这团队里一直有着浓郁

的学习氛围，大家有强烈意愿不断提升“外语+轨道交通行业术语及知识”复合能力。每一次海外投标、执行项目，三部均由专人负责组织和协调，了解项目背景和进程，与技术团队和项目团队对接并全程参与，加强跨部门的横向联系，并编制项目术语表统一词汇。规范了内部翻译管理和来文管理，编写了翻译岗位工作标准化流程，从管理的角度入手，提高翻译服务质量和效率。

(记者 李卉 通讯员 朱新艳)